



Suchtmonitoring Schweiz
Monitorage suisse des addictions
Monitoraggio svizzero delle dipendenze
Addiction Monitoring in Switzerland

QUESTIONNAIRE

CoRoLAR SPLIT B

VERSION FRANÇAISE

VAGUE 4 2012 (W04.1+W04.2)

Juillet – Décembre 2012

CoRoLAR, part of module 3 of the AMIS project

Continuous Rolling survey of Addictive behaviours and Related Risks

16.05.2012

TC01	<i>[Tous les fumeurs de cigarettes (CT07=1)]</i>
Le matin, combien de temps après votre réveil fumez-vous votre première cigarette?	
INT: LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE	
jusqu'à 5 minutes après	3
entre 6 et 30 minutes après	2
entre 31 et 60 minutes après	1
après plus de 60 minutes.....	0
ne sait pas	98
pas de réponse / refus.....	99

TC02r	<i>[Tous les fumeurs de cigarettes (CT07=1)]</i>
Trouvez-vous qu'il est difficile de ne pas fumer dans les endroits où c'est interdit (p.ex., cinémas, bibliothèques)?	
oui.....	1
non	0
ne sait pas	98
pas de réponse / refus.....	99

TC03r	<i>[Tous les fumeurs de cigarettes (CT07=1)]</i>
À quelle cigarette vous serait-il le plus difficile de renoncer ?	
INT: LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE	
la première du matin	1
n'importe quelle autre	0
aucune, pas de problème à renoncer à une cigarette	97
ne sait pas	98
pas de réponse / refus.....	99

TC04r	<i>[Tous les fumeurs de cigarettes (CT07=1)]</i>
Fumez-vous à un rythme plus soutenu dans les premières heures après votre réveil que pendant le reste de la journée ?	
oui.....	1
non	0
ne sait pas	98
pas de réponse / refus.....	99

TC05r	<i>[Tous les fumeurs de cigarettes (CT07=1)]</i>
Fumez-vous lorsque vous êtes malade et que vous devez rester au lit presque toute la journée ?	

oui.....	1
non	0
ne sait pas	98
pas de réponse / refus.....	99

TC06a	<i>[Fumeurs “journaliers” – fumant le cigare (CT03=1 et CT07b= «vrai»)]</i>
Vous avez dit fumer le cigare, combien de cigares fumez-vous en moyenne par jour?	
_____ cigares par jour	nombre
moins d'un cigare par jour	0
ne sait pas	98
pas de réponse / refus.....	99

TC06b	<i>[Fumeurs “occasionnels” – fumant le cigare (CT03=2-4 et CT07b= «vrai»)]</i>
Vous avez dit fumer le cigare, combien de cigares fumez-vous en moyenne par semaine?	
_____ cigares par semaine.....	nombre
moins d'un cigare par semaine	0
ne sait pas	98
pas de réponse / refus.....	99

TC07a	<i>[Fumeurs “journaliers” – fumant des cigarillos (CT03=1 et CT07c= «vrai»)]</i>
Vous avez dit fumer des cigarillos, combien de cigarillos fumez-vous en moyenne par jour?	
_____ cigarillos par jour.....	nombre
moins d'un cigarillo par jour	0
ne sait pas	98
pas de réponse / refus.....	99

TC07b	<i>[Fumeurs “occasionnels” – fumant des cigarillos (CT03=2-4 et T07c= «vrai»)]</i>
Vous avez dit fumer des cigarillos, combien de cigarillos fumez-vous en moyenne par semaine?	
_____ cigarillos par semaine	nombre
moins d'un Cigarillo par semaine	0
ne sait pas	98
pas de réponse / refus.....	99

TC08z	<i>[Non fumeurs (CT01=2)]</i>
Avez-vous fumé des pipes à eau (Narguilé, Shisha) au cours des 12 derniers	

mois?	
oui.....	1
non.....	0
ne sait pas.....	98
pas de réponse / refus.....	99

TC08a [Fumeurs "journaliers" – fumant la pipe à eau (CT03=1 et CT07d= «vrai»)]	
Vous avez dit fumer des pipes à eau (Narguilé, Shisha), combien de pipes à eau fumez-vous en moyenne par jour?	
_____ pipes à eau par jour.....	nombre
moins d'une pipe à eau par jour.....	0
ne sait pas.....	98
pas de réponse / refus.....	99

TC08b [Fumeurs "occasionnels" – fumant la pipe à eau (CT03=2-4 et CT07d=1) ou fumant la pipe à eau au cours des 12 derniers mois (TC08z=1)]	
Vous avez dit fumer des pipes à eau (Narguilé, Shisha), combien de pipes à eau fumez-vous en moyenne par semaine?	
_____ pipes à eau par semaine.....	nombre
moins d'une pipe à eau par semaine.....	0
ne sait pas.....	98
pas de réponse / refus.....	99

TC09a [Fumeurs "journaliers" – fumant la pipe (CT03=1 et CT07e= «vrai»)]	
Vous avez dit fumer la pipe, combien de pipes fumez-vous en moyenne par jour?	
_____ pipes par jour.....	nombre
moins d'une pipe par jour.....	0
ne sait pas.....	98
pas de réponse / refus.....	99

TC09b [Fumeurs "occasionnels" – fumant la pipe (CT03=2-4 und CT07e=1)]	
Vous avez dit fumer la pipe, combien de pipes fumez-vous en moyenne par semaine?	
_____ pipes par semaine.....	nombre
moins d'une pipe par semaine.....	0
ne sait pas.....	98
pas de réponse / refus.....	99

TC10r [Tous les fumeurs (CT01=1)]	
-----------------------------------	--

Fumez-vous aujourd'hui plus, autant ou moins qu'il y a un an?	
plus	1
autant	2
moins	3
ne sait pas	98
pas de réponse / refus.....	99

TC11 [Tous les fumeurs (CT01=1)]	
Avez-vous essayé sérieusement d'arrêter de fumer pendant les 12 derniers mois?	
INT: SI NÉCESSAIRE PRÉCISER : "SÉRIEUSEMENT" PEUT ÊTRE DÉFINI COMME AVOIR ARRÊTÉ DE FUMER P.EX. PLUSIEURS JOURS AVANT DE REPRENDRE	
oui	1
non	2
ne sait pas	98
pas de réponse / refus.....	99

TC12 [Tous les fumeurs (CT01=1)]	
Aimeriez-vous arrêter de fumer ?	
oui	1
non	2
ne sait pas	98
pas de réponse / refus.....	99

TC13r [Tous]	
En moyenne, combien d'heures par semaine êtes-vous exposé-e à la fumée du tabac d'autres personnes alors que vous trouvez dans un endroit fermé?	
INT: SI NÉCESSAIRE PRÉCISER « QUE CE SOIT AU RESTAURANT, CHEZ DES AMIS, OU CHEZ VOUS, MAIS SANS COMPTER LORSQUE VOUS ÊTES SUR UNE TERRASSE, UN BALCON OU UN QUAI DE GARE ».	
___ ___ heures ___ ___ minutes par semaine	
ne sait pas	98
pas de réponse / refus.....	99

TC15 [femmes âge 18 à 44 ans]	
Avez-vous été enceinte au cours des cinq dernières années?	
oui	1
non	2

ne sait pas	98
pas de réponse / refus.....	99

TC16r1	<i>[TC15=1 + fumeuse/ex-fumeuse]</i>	
Lors de votre dernière grossesse, avez-vous fumé avant d'avoir su être enceinte ?		
oui	1	
non	2	
ne sait pas	98	
pas de réponse / refus.....	99	

TC16r2	<i>[TC16r1=1]</i>	
Et après avoir su être enceinte, avez-vous arrêté de fumer, avez-vous diminué votre consommation, ou avez-vous fumé de la même manière qu'auparavant?		
arrêt de la consommation.....	1	
réduction de la consommation	2	
consommation inchangée ou augmentée	3	
ne sait pas	98	
pas de réponse / refus.....	99	

TC17r	<i>[TC15=1]</i>	
Lors de votre dernière grossesse, votre partenaire a-t-il fumé de manière régulière à l'intérieur de votre logement, c'est-à-dire chaque jour ou presque?		
INT: LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE		
oui, seulement avant de savoir que j'étais enceinte	1	
oui, aussi après avoir appris que j'étais enceinte	2	
non	3	
pas applicable (pas de partenaire/conjoint).....	97	
ne sait pas	98	
pas de réponse / refus.....	99	

TC18	<i>[tous les fumeurs (CT01=1)]</i>	<12200r>
Où fumez-vous le plus fréquemment?		
INT: NE PAS LIRE LES CATÉGORIES		
au poste de travail / à l'école	1	
chez moi, à la maison (à préciser en question TC18p2)	2	
au domicile d'amis, de collègues	3	

dans les restaurants, cafés et bars	4
à la disco, au dancing	5
à l'extérieur, sur la rue, aux arrêts de bus, à la gare	6
dans la voiture	7
ailleurs (à préciser en question TC18p1)	8
ne sait pas	98
pas de réponse / refus	99

TC18p1	<i>[tous les „fumeurs“ qui répondent „ailleurs“ à la question précédente, i.e. TC18=8]</i>	
	INT: SAISISSEZ	
	texte libre _____	
	pas de précision	99

TC18p2	<i>[tous les „fumeurs“ qui répondent „chez moi, à la maison“ à la question précédente, i.e. TC18=2]</i>	new
	Par „chez moi, à la maison“, vous entendez plutôt „sur le balcon ou à l'extérieur“ ou plutôt „à l'intérieur de votre logement“?	
	sur le balcon ou à l'extérieur	1
	à l'intérieur du logement	2
	ne sait pas	98
	pas de réponse / refus	99

TC19	<i>[tous les fumeurs (CT01=1)]</i>	new
	Dans quel(s) autre(s) lieu(x) fumez-vous régulièrement?	
	INT: PLUSIEURS CHOIX POSSIBLE ; SAISIR TOUT CE QUI CORRESPOND ;	
	INT: SI NECESSAIRE PRECISEZ QUE « REGULIEREMENT » CORRESPOND A « CHAQUE JOUR OU PRESQUE »	
a)	au poste de travail / à l'école	[1/.]
b)	chez moi, à la maison (à préciser en question TC19p2)	[1/.]
c)	au domicile d'amis, de collègues	[1/.]
d)	dans les restaurants, cafés et bars	[1/.]
e)	à la disco, au dancing	[1/.]
f)	à l'extérieur, sur la rue, aux arrêts de bus, à la gare	[1/.]
g)	dans la voiture	[1/.]
h)	ailleurs (à préciser en question TC19p1)	[1/.]
	ne sait pas	98
	pas de réponse / refus	99

TC19p1	<i>[tous les „fumeurs“ qui répondent „ailleurs“ à la question précédente, i.e. TC19h=1]</i>	new
INT: SAISISSEZ; POSSIBILITE D'INTRODUIRE PLUSIEURS LIEUX		
texte libre _____		
pas de précision		99

TC19p2	<i>[tous les „fumeurs“ qui répondent „chez moi, à la maison“ à la question précédente, i.e. TC19b=1]</i>	new
Par „chez moi, à la maison“, vous entendez plutôt „sur le balcon ou à l'extérieur“ ou plutôt „à l'intérieur de votre logement“?		
sur le balcon ou à l'extérieur		1
à l'intérieur du logement		2
ne sait pas		98
pas de réponse / refus		99

TD15r	<i>[tous les fumeurs (CT01=1)]</i>	
Aimeriez-vous réduire votre consommation de tabac?		
oui.....		1
non.....		2
ne sait pas		98
pas de réponse / refus		99

TD30r	<i>[tous les fumeurs (CT01=1)]</i>	
Avez-vous sérieusement l'idée d'arrêter de fumer au cours des 6 mois à venir?		
oui.....		1
non.....		2
ne sait pas		98
pas de réponse / refus		99

TD31r	<i>[Fumeurs répondant « OUI » (TD30=1)]</i>	
Avez-vous sérieusement l'idée d'arrêter de fumer au cours des 30 jours à venir?		
oui.....		1
non.....		2
ne sait pas		98
pas de réponse / refus		99

MODULE FUMÉE PASSIVE

E Introduction au module fumée passive:
Maintenant, j'ai encore quelques questions à vous poser à propos de la fumée passive. On entend par fumée passive le fait d'inhaler involontairement de la fumée de tabac, ce qui est le cas lorsque vous séjournez dans un endroit où vous êtes exposé à la fumée de tabac d'autres personnes. J'aimerais vous poser encore quelques questions sur ce thème, pour l'aborder plus en détail.

TP01 [tous]

Une interdiction générale de fumer dans les lieux publics, restaurants, cafés et bars de toute la Suisse est entrée en vigueur en 2010. Quelle est votre opinion sur cette interdiction? Vous pouvez me dire...

INT: LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE

j'y suis très favorable.....	1
j'y suis assez favorable.....	2
j'y suis assez peu favorable.....	3
je n'y suis pas du tout favorable.....	4
ne sait pas	98
pas de réponse / refus.....	99

TP02 [tous]

A votre avis, cette interdiction est-elle respectée?

INT: LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE

oui.....	1
plutôt oui.....	2
plutôt pas	3
non, pas du tout.....	4
ne sait pas	98
pas de réponse / refus.....	99

TP03r [tous]

D'une manière générale, il est donc interdit de fumer dans les restaurants, les cafés et les bars de Suisse. Toutefois, des exceptions existent et dans certains cantons fumer est par exemple encore autorisé dans certains petits établissements ou dans des locaux séparés pour les fumeurs. Je vous cite maintenant 3 réglementations possibles. Dites-moi je vous prie laquelle vous préférez:

INT: LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE

une interdiction totale de fumer, sans exception possible, et SANS locaux pour fumeurs	1
une interdiction de fumer, avec locaux séparés pour les fumeurs, mais SANS service possible	2
une interdiction de fumer, mais avec locaux séparés pour les fumeurs, et avec	3

service possible	
ne sait pas	98
pas de réponse / refus.....	99

E Introduction (suite):
Je vous cite maintenant un certain nombre de lieux. Dites-moi, je vous prie, pour chaque lieu, le nombre d'heures PAR SEMAINE pendant lequel vous y êtes exposé à la fumée d'autres personnes.

TP04a	<i>[Tous]</i>
Pendant combien d'heures par semaine êtes-vous exposé à la fumée de tabac d'autres personnes dans une voiture, que ce soit comme conducteur ou comme passager?	
INT: LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE	
plus d'une heure.....	1
1 heure exactement	2
moins d'une heure	3
pas du tout.....	4
ne sait pas	98
pas de réponse / refus.....	99

TP04b	<i>[TP04a=1]</i>
Et pendant combien d'heures environ?	
___ ___ nombre d'heures par semaine	nombre
ne sait pas	998
pas de réponse / refus.....	999

TP05a	<i>[écoliers]</i>
Pendant combien d'heures par semaine êtes-vous exposé à la fumée de tabac d'autres personnes à l'école, pendant les pauses?	
INT: NE LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE QUE SI NÉCESSAIRE	
plus d'une heure.....	1
1 heure exactement	2
moins d'une heure	3
pas du tout.....	4
ne sait pas	98
pas de réponse / refus.....	99

TP05b	<i>[TP05a=1]</i>
Et pendant combien d'heures environ?	
___ ___ nombre d'heures par semaine	nombre

ne sait pas	998
pas de réponse / refus.....	999

TP06a	<i>[tous]</i>
Pendant combien d'heures par semaine êtes-vous exposé comme client à la fumée de tabac d'autres personnes dans les restaurants, cafés ou bars (y compris dans un fumoir ou d'autres lieux aménagés spécifiquement pour fumer)?	
INT: NE LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE QUE SI NÉCESSAIRE	
plus d'une heure.....	1
1 heure exactement	2
moins d'une heure	3
pas du tout.....	4
ne sait pas	98
pas de réponse / refus.....	99

TP06b	<i>[TP06a=1]</i>
Et pendant combien d'heures environ?	
___ ___ nombre d'heures par semaine	nombre
ne sait pas	998
pas de réponse / refus.....	999

TP07a	<i>[tous]</i>
Pendant combien d'heures par semaine êtes-vous exposé à la fumée de tabac d'autres personnes chez des amis, parents ou connaissances quand vous êtes en visite chez eux, à la maison (mais ni sur leur balcon ni dans leur jardin)?	
INT: NE LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE QUE SI NÉCESSAIRE	
plus d'une heure.....	1
1 heure exactement	2
moins d'une heure	3
pas du tout.....	4
ne sait pas	98
pas de réponse / refus.....	99

TP07b	<i>[TP07a=1]</i>
Et pendant combien d'heures environ?	
___ ___ nombre d'heures par semaine	nombre
ne sait pas	998
pas de réponse / refus.....	999

TP08a	<i>[tous]</i>
<p>Pendant combien d'heures par semaine êtes-vous exposé à la fumée de tabac d'autres personnes chez vous, à la maison, mais ni sur le balcon ni dans le jardin?</p> <p>INT: NE LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE QUE SI NÉCESSAIRE</p>	
plus d'une heure.....	1
1 heure exactement	2
moins d'une heure	3
pas du tout.....	4
ne sait pas	98
pas de réponse / refus.....	99

TP08b	<i>[TP08a=1]</i>
<p>Et pendant combien d'heures environ?</p>	
___ ___ nombre d'heures par semaine	nombre
ne sait pas	998
pas de réponse / refus.....	999

TP09a	<i>[étudiants]</i>
<p>Pendant combien d'heures par semaine êtes-vous exposé à la fumée de tabac d'autres personnes à l'école, à l'université ou à la haute école, pendant les pauses?</p> <p>INT: NE LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE QUE SI NÉCESSAIRE</p>	
plus d'une heure.....	1
1 heure exactement	2
moins d'une heure	3
pas du tout.....	4
ne sait pas	98
pas de réponse / refus.....	99

TP09b	<i>[TP09a=1]</i>
<p>Et pendant combien d'heures environ?</p>	
___ ___ nombre d'heures par semaine	nombre
ne sait pas	998
pas de réponse / refus.....	999

TP10a	<i>[SI <35 ans]</i>
<p>Pendant combien d'heures par semaine êtes-vous exposé à la fumée de tabac d'autres personnes dans des discothèques ou des dance-clubs (y compris dans un fumoir ou d'autres lieux aménagés spécifiquement pour fumer) ?</p>	

INT: NE LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE QUE SI NÉCESSAIRE	
plus d'une heure.....	1
1 heure exactement	2
moins d'une heure	3
pas du tout.....	4
ne sait pas	98
pas de réponse / refus.....	99

TP10b	<i>[TP10a=1]</i>
Et pendant combien d'heures environ?	
___ ___ nombre d'heures par semaine	nombre
ne sait pas	998
pas de réponse / refus.....	999

TP11ar	<i>[personnes en emploi (CL05 1-4)]</i>
Pendant combien d'heures par semaine êtes-vous exposé à la fumée de tabac d'autres personnes sur votre lieu de travail, y compris pendant les pauses?	
INT: NE LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE QUE SI NÉCESSAIRE	
plus d'une heure.....	1
1 heure exactement	2
moins d'une heure	3
pas du tout.....	4
ne sait pas	98
pas de réponse / refus.....	99

TP11b	<i>[TP11a=1]</i>
Et pendant combien d'heures environ?	
___ ___ nombre d'heures par semaine	nombre
ne sait pas	998
pas de réponse / refus.....	999

TP12	<i>[personnes en emploi (CL05 1-4)]</i>
Et au travail: pensez-vous qu'il y existe actuellement des dispositions légales qui obligent les employeurs à protéger les non fumeurs de la fumée passive sur leur lieu de travail?	
oui.....	1
non	2
ne sait pas	98

MODULE LEGISLATION

E **Introduction (suite):**
Je vous cite maintenant plusieurs mesures en lien au tabagisme. Dites-moi je vous prie, pour chacune de ces mesures, si vous lui êtes très favorable, assez favorable, assez peu favorable ou pas du tout favorable.

TL01	<i>[TOUS]</i>	<25501>														
<p>La publicité pour le tabac ne devrait être autorisée que sur les points de vente, par ex. dans les kiosques. Elle devrait être interdite partout ailleurs.</p> <p>INT: LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE</p>																
<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 80%;">j'y suis très favorable</td> <td style="width: 20%; text-align: right;">1</td> </tr> <tr> <td>j'y suis assez favorable</td> <td style="text-align: right;">2</td> </tr> <tr> <td>j'y suis assez peu favorable</td> <td style="text-align: right;">3</td> </tr> <tr> <td>je n'y suis pas du tout favorable</td> <td style="text-align: right;">4</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>ne sait pas</td> <td style="text-align: right;">98</td> </tr> <tr> <td>pas de réponse / refus</td> <td style="text-align: right;">99</td> </tr> </table>			j'y suis très favorable	1	j'y suis assez favorable	2	j'y suis assez peu favorable	3	je n'y suis pas du tout favorable	4			ne sait pas	98	pas de réponse / refus	99
j'y suis très favorable	1															
j'y suis assez favorable	2															
j'y suis assez peu favorable	3															
je n'y suis pas du tout favorable	4															
ne sait pas	98															
pas de réponse / refus	99															

TL02	<i>[TOUS]</i>	<25504>														
<p>Et que pensez-vous d'une interdiction générale de publicité pour le tabac, qui interdirait la publicité également aux points de vente, comme p.ex. les kiosques. Vous pouvez me dire</p> <p>INT: LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE</p>																
<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 80%;">j'y suis très favorable</td> <td style="width: 20%; text-align: right;">1</td> </tr> <tr> <td>j'y suis assez favorable</td> <td style="text-align: right;">2</td> </tr> <tr> <td>j'y suis assez peu favorable</td> <td style="text-align: right;">3</td> </tr> <tr> <td>je n'y suis pas du tout favorable</td> <td style="text-align: right;">4</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>ne sait pas</td> <td style="text-align: right;">98</td> </tr> <tr> <td>pas de réponse / refus</td> <td style="text-align: right;">99</td> </tr> </table>			j'y suis très favorable	1	j'y suis assez favorable	2	j'y suis assez peu favorable	3	je n'y suis pas du tout favorable	4			ne sait pas	98	pas de réponse / refus	99
j'y suis très favorable	1															
j'y suis assez favorable	2															
j'y suis assez peu favorable	3															
je n'y suis pas du tout favorable	4															
ne sait pas	98															
pas de réponse / refus	99															

TL03	<i>[TOUS]</i>	<25502r>								
<p>Le prix du paquet de cigarettes devrait être augmenté de Fr. 7.60 environ à Fr. 8.50 d'ici une année.</p> <p>INT: LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE</p>										
<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 80%;">j'y suis très favorable</td> <td style="width: 20%; text-align: right;">1</td> </tr> <tr> <td>j'y suis assez favorable</td> <td style="text-align: right;">2</td> </tr> <tr> <td>j'y suis assez peu favorable</td> <td style="text-align: right;">3</td> </tr> <tr> <td>je n'y suis pas du tout favorable</td> <td style="text-align: right;">4</td> </tr> </table>			j'y suis très favorable	1	j'y suis assez favorable	2	j'y suis assez peu favorable	3	je n'y suis pas du tout favorable	4
j'y suis très favorable	1									
j'y suis assez favorable	2									
j'y suis assez peu favorable	3									
je n'y suis pas du tout favorable	4									

ne sait pas	98
pas de réponse / refus	99

TL04	<i>[TOUS]</i>	<25510r>														
<p>Aux points de vente, les produits de tabac sont bien visibles. Pour des raisons de protection de la jeunesse, seriez-vous favorables à ce qu'ils ne le soient plus?</p> <p>INT: SI NECESSAIRE PRECISEZ QUE « EMBLACEMENT P.EX. SOUS LE COMPTOIR OU DANS UNE ARRIERE SALLE »</p> <p>INT: LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE</p>																
<table> <tr> <td>j'y suis très favorable</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>j'y suis assez favorable</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>j'y suis assez peu favorable</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td>je n'y suis pas du tout favorable</td> <td>4</td> </tr> <tr> <td colspan="2"> </td> </tr> <tr> <td>ne sait pas</td> <td>98</td> </tr> <tr> <td>pas de réponse / refus</td> <td>99</td> </tr> </table>			j'y suis très favorable	1	j'y suis assez favorable	2	j'y suis assez peu favorable	3	je n'y suis pas du tout favorable	4			ne sait pas	98	pas de réponse / refus	99
j'y suis très favorable	1															
j'y suis assez favorable	2															
j'y suis assez peu favorable	3															
je n'y suis pas du tout favorable	4															
ne sait pas	98															
pas de réponse / refus	99															

TL05	<i>[TOUS]</i>	new														
<p>Certains pays réfléchissent à mettre en place des bases légales régissant de manière plus stricte ce qui peut figurer sur les paquets de cigarettes et autres emballage de produits du tabac ; l'objectif étant de supprimer l'opportunité de les utiliser pour faire de la publicité pour le produit lui-même.</p> <p>En Australie par exemple, les produits du tabac devront bientôt être vendus dans des paquets neutres, sans logos et autres marques distinctives («plain packaging»), et sur lesquels le nom du produit pourra uniquement être imprimés en utilisant des caractères uniformes. Quelle est votre opinion sur une telle réglementation pour la Suisse?</p> <p>Vous pouvez me dire...</p> <p>INT: LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE</p>																
<table> <tr> <td>j'y suis très favorable.....</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>j'y suis assez favorable.....</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>j'y suis assez peu favorable</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td>je n'y suis pas du tout favorable.....</td> <td>4</td> </tr> <tr> <td colspan="2"> </td> </tr> <tr> <td>ne sait pas</td> <td>98</td> </tr> <tr> <td>pas de réponse / refus.....</td> <td>99</td> </tr> </table>			j'y suis très favorable.....	1	j'y suis assez favorable.....	2	j'y suis assez peu favorable	3	je n'y suis pas du tout favorable.....	4			ne sait pas	98	pas de réponse / refus.....	99
j'y suis très favorable.....	1															
j'y suis assez favorable.....	2															
j'y suis assez peu favorable	3															
je n'y suis pas du tout favorable.....	4															
ne sait pas	98															
pas de réponse / refus.....	99															

TL06	<i>[Tous les fumeurs de cigarettes (CT07=1)]</i>	<25810r>				
<p>Sur les paquets de cigarettes, une inscription met en garde sur le fait que fumer est nocif. A quelle fréquence faites-vous attention à cette mise en garde SUR LES PAQUETS DE CIGARETTES? Vous pouvez me dire ...</p> <p>INT: LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE</p>						
<table> <tr> <td>très souvent</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>souvent</td> <td>2</td> </tr> </table>			très souvent	1	souvent	2
très souvent	1					
souvent	2					

occasionnellement	3
rarement	4
jamais	5
ne sait pas	98
pas de réponse / refus	99

TL07	<i>[Tous les fumeurs de cigarettes (CT07=1)]</i>	<25830>
<p>A quelle fréquence la mise en garde sur le paquet de cigarettes vous incite-t-elle à réfléchir sur la nocivité de la fumée? Vous pouvez me dire ...</p> <p>INT: LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE</p>		
très souvent	1	
souvent	2	
occasionnellement	3	
rarement	4	
jamais	5	
ne sait pas	98	
pas de réponse / refus	99	

TL08	<i>[Tous les fumeurs de cigarettes (CT07=1)]</i>	<25840>
<p>Du fait de cette mise en garde sur les paquets de cigarettes, fumez-vous moins, autant ou davantage ?</p> <p>INT: LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE</p>		
je fume moins	1	
je fume autant	2	
je fume davantage	3	
ne sait pas	98	
pas de réponse / refus	99	

MODULE JEUNES

E	Introduction:	<p>Je vais maintenant vous poser des questions destinées uniquement aux personnes en formation ou âgées entre 15 et 25 ans. Un certain nombre de ces questions concernent par exemple votre environnement proche et la manière par laquelle la question du tabagisme est réglée.</p>																	
TJ01	<i>[personnes en formation ; CL05=3 ou CL05=6]</i>		<40400r>																
		<p>Comment la question de la fumée est-elle réglée pour les élèves ou étudiants sur le site de votre école, université ou haute école? La fumée est-elle ...</p> <p>INT: UNIVERSITE COMPTE AUSSI COMME ECOLE INT: ZONE SCOLAIRE = ECOLE/UNIVERSITE ET TERRAINS EXTERIEURS INT: LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE</p>																	
		<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 85%;">interdite partout (intérieur comme extérieur).....</td> <td style="width: 15%; text-align: right;">1</td> </tr> <tr> <td>interdite, sauf dans des ZONES OU DES COINS FUMEURS déterminés (ENQ: EGALEMENT SI INTERDIT A L'INTERIEUR,MAIS PERMIS AU-DEHORS).....</td> <td style="text-align: right;">2</td> </tr> <tr> <td>tolérée, sauf dans des ZONES NON FUMEURS déterminées.....</td> <td style="text-align: right;">3</td> </tr> <tr> <td>tolérée partout.....</td> <td style="text-align: right;">4</td> </tr> <tr> <td> </td> <td></td> </tr> <tr> <td>il n'existe pas de réglementation unifiée</td> <td style="text-align: right;">97</td> </tr> <tr> <td>ne sait pas</td> <td style="text-align: right;">98</td> </tr> <tr> <td>pas de réponse / refus.....</td> <td style="text-align: right;">99</td> </tr> </table>	interdite partout (intérieur comme extérieur).....	1	interdite, sauf dans des ZONES OU DES COINS FUMEURS déterminés (ENQ: EGALEMENT SI INTERDIT A L'INTERIEUR,MAIS PERMIS AU-DEHORS).....	2	tolérée, sauf dans des ZONES NON FUMEURS déterminées.....	3	tolérée partout.....	4	 		il n'existe pas de réglementation unifiée	97	ne sait pas	98	pas de réponse / refus.....	99	
interdite partout (intérieur comme extérieur).....	1																		
interdite, sauf dans des ZONES OU DES COINS FUMEURS déterminés (ENQ: EGALEMENT SI INTERDIT A L'INTERIEUR,MAIS PERMIS AU-DEHORS).....	2																		
tolérée, sauf dans des ZONES NON FUMEURS déterminées.....	3																		
tolérée partout.....	4																		
il n'existe pas de réglementation unifiée	97																		
ne sait pas	98																		
pas de réponse / refus.....	99																		
TJ02	<i>[personnes en formation indiquant „une interdiction“ à la question précédente, i.e. TJ01=1 ou TJ01=2]</i>		<40410>																
		<p>L'interdiction de fumer est-elle respectée par tous les élèves ou étudiants fumeurs, par la plupart, par une minorité ou par aucun d'entre eux?</p> <p>INT: NE LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE QUE SI NÉCESSAIRE</p>																	
		<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 85%;">par tous les fumeurs</td> <td style="width: 15%; text-align: right;">1</td> </tr> <tr> <td>par la plupart des fumeurs</td> <td style="text-align: right;">2</td> </tr> <tr> <td>par une minorité des fumeurs</td> <td style="text-align: right;">3</td> </tr> <tr> <td>par aucun fumeur.....</td> <td style="text-align: right;">4</td> </tr> <tr> <td> </td> <td></td> </tr> <tr> <td>ne sait pas</td> <td style="text-align: right;">98</td> </tr> <tr> <td>pas de réponse / refus</td> <td style="text-align: right;">99</td> </tr> </table>	par tous les fumeurs	1	par la plupart des fumeurs	2	par une minorité des fumeurs	3	par aucun fumeur.....	4	 		ne sait pas	98	pas de réponse / refus	99			
par tous les fumeurs	1																		
par la plupart des fumeurs	2																		
par une minorité des fumeurs	3																		
par aucun fumeur.....	4																		
ne sait pas	98																		
pas de réponse / refus	99																		
TJ03	<i>[tous les „15-20 ans“ qui fument (CT01=1)]</i>		<40500r>																
		<p>Comment la question de la fumée est-elle réglée pour vous à la maison? Tolère-t-on que vous fumiez à la maison?</p> <p>INT: SI LA PERSONNE REPOND QUE FUMER EST TOLERE SUR LE BALCON OU A L'EXTERIEUR, CODER 96</p>																	

INT: SI LA PERSONNE REpond HABITER PAR ALTERNANCE CHEZ SES PARENTS ET QUE FUMER SERAIT TOLERE CHEZ L'UN MAIS PAS CHEZ L'AUTRE, UTILISER LE CODE 97	
oui.....	1
non.....	2
cela dépend / sur le balcon seulement, au jardin	96
garde partagée avec différences selon le lieu	97
ne sait pas	98
pas de réponse / refus	99

TJ04	<i>[tous les „15-20 ans“ qui fument (CT01=1)]</i>	<40700>
Achetez-vous vous-même vos cigarettes, respectivement votre tabac?		
INT: PAR ACHAT, ON N'ENTEND PAS LE PAIEMENT MAIS BIEN L'ACTE D'ACHAT LUI-MÊME		
oui.....	1	
en partie.....	2	
non.....	3	
ne sait pas	98	
pas de réponse / refus	99	

TJ05	<i>[tous les „15-20 ans“ qui achètent eux-mêmes, i.e. TJ04=1 ou TJ04=2]</i>	<40800>
Où achetez-vous en règle générale vos cigarettes, respectivement votre tabac?		
INT: NE LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE QUE SI NÉCESSAIRE		
au kiosque	1	
à des automates dans la rue ou à la gare	2	
au restaurant (automate ou auprès du personnel de service)	3	
dans un magasin	5	
autre (à préciser en question TJ05p)	6	
ne sait pas	98	
pas de réponse / refus	99	

TJ05p	<i>[tous les „15-20 ans“ qui répondent „Autre“ à la question précédente, i.e. TJ05=6]</i>	
INT: SAISISSEZ		
texte libre _____		
pas de précision		99

TJ06	<i>[tous les „15-20 ans“ qui n'achètent pas toujours eux-mêmes leurs cigarettes, i.e. TJ04=2]</i>	<40810>
-------------	---	----------------------

Par quelle source obtenez-vous les cigarettes, respectivement le tabac, que vous n'achetez pas vous-même?	
INT: NE LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE QUE SI NÉCESSAIRE	
par des amis / collègues.....	1
par mes parents.....	2
par mes frères et soeurs	3
autre (à préciser en question TJ06p)	4
ne sait pas	98
pas de réponse / refus	99

TJ06p	<i>[tous les „15-20 ans“ qui répondent „Autre“ à la question précédente, i.e. TJ06=4]</i>
INT: SAISISSEZ	
texte libre _____	
pas de précision	99

TJ07	<i>[tous les „15-20 ans“ qui n'achètent pas eux-mêmes leurs cigarettes, i.e. TJ04=3]</i>	<40900>
Par quelle source obtenez-vous vos cigarettes, respectivement votre tabac?		
INT: NE LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE QUE SI NÉCESSAIRE		
par des amis / collègues.....	1	
par mes parents.....	2	
par mes frères et soeurs	3	
autre (à préciser en question TJ07p)	4	
ne sait pas	98	
pas de réponse / refus	99	

TJ07p	<i>[tous les „15-20 ans“ qui répondent „Autre“ à la question précédente, i.e. TJ07=4]</i>
INT: SAISISSEZ	
texte libre _____	
pas de précision	99

TJ08	<i>[tous les „15-25 ans“ qui fument (CT01=1)]</i>	<40610r>
Et dites-moi je vous prie dans quelle mesure cette affirmation s'applique à vous: "Lorsque je fume, je ne le fais pratiquement jamais seul, mais seulement si je suis en compagnie d'autres fumeurs." Vous pouvez me dire...		
INT: LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE		

s'applique assurément.....	1
s'applique plutôt	2
ne s'applique plutôt pas	3
ne s'applique assurément pas.....	4
ne sait pas	98
pas de réponse / refus	99

TJ09	<i>[tous les „15-25 ans“]</i>	<41000>
Lorsqu'on vous offre des cigarettes, vous est-il très difficile, plutôt difficile, plutôt pas difficile ou pas difficile du tout de les refuser?		
très difficile	1	
plutôt difficile.....	2	
plutôt pas difficile	3	
pas difficile du tout.....	4	
ne sait pas	98	
pas de réponse / refus	99	

TJ10	<i>[tous les „15-25 ans“ qui fument (CT01=1)]</i>	<41300r>
Si vous cessiez de fumer maintenant, vos ami(e)s trouveraient-ils cela plutôt bien, plutôt mauvais ou cela leur serait-il égal?		
ils trouveraient cela plutôt bien	1	
ils trouveraient cela plutôt mauvais	2	
cela leur serait égal.....	3	
ne sait pas	98	
pas de réponse / refus	99	

TJ11	<i>[tous les „15-25 ans“ qui ne fument pas (CT01=2)]</i>	<41600r>
Si vous commenciez à fumer maintenant, vos ami(e)s trouverait-ils cela plutôt bien ou plutôt mauvais, ou cela leur serait-il égal?		
ils trouveraient cela plutôt bien	1	
ils trouveraient cela plutôt mauvais	2	
cela leur serait égal.....	3	
ne sait pas	98	
pas de réponse / refus	99	

TJ12	<i>[tous les „15-20 ans“ qui ne fument pas (CT01=2)]</i>	<41900r>
En admettant que vous fumiez, serait-il toléré que vous fumiez chez vous à la maison?		

<p>INT: SI LA PERSONNE REpond QUE FUMER SERAIT TOLERE SUR LE BALCON OU A L'EXTERIEUR, CODER 96 INT: SI LA PERSONNE REpond HABITER PAR ALTERNANCE CHEZ SES PARENTS ET QUE FUMER SERAIT TOLERE CHEZ L'UN MAIS PAS CHEZ L'AUTRE, UTILISER LE CODE 97</p>	
oui.....	1
non.....	2
cela dépend / sur le balcon seulement, au jardin	96
garde partagée avec différences selon le lieu	97
ne sait pas	98
pas de réponse / refus	99

TJ13	<i>[tous les „15-25 ans“]</i>	<42000>
Votre père fume-t-il?		
oui.....	1	
non.....	2	
je n'ai plus mon père.....	97	
ne sait pas	98	
pas de réponse / refus	99	

TJ14	<i>[tous les „15-25 ans“ avec un père qui fume, i.e. TJ13=1]</i>	<42100>
Au cours de ces dernières années, votre père a-t-il sérieusement essayé de cesser de fumer?		
oui.....	1	
non.....	2	
ne sait pas	98	
pas de réponse / refus	99	

TJ15	<i>[tous les „15-25 ans“ avec un père qui ne fume pas, i.e. TJ13=2]</i>	<42200>
Votre père a-t-il fumé dans le passé?		
oui.....	1	
non.....	2	
ne sait pas	98	
pas de réponse / refus	99	

TJ16	<i>[tous les „15-25 ans“]</i>	<42300>
-------------	-------------------------------	----------------------

Votre mère fume-t-elle?	
oui.....	1
non.....	2
je n'ai plus ma mère.....	97
ne sait pas	98
pas de réponse / refus	99

TJ17	<i>[tous les „15-25 ans“ avec un mère qui fume, i.e. TJ16=1]</i>	<42400>
Au cours de ces dernières années, votre mère a-t-elle sérieusement essayé de cesser de fumer?		
oui	1	
non	2	
ne sait pas	98	
pas de réponse / refus	99	

TJ18	<i>[tous les „15-25 ans“ avec un mère qui ne fume pas, i.e. TJ16=2]</i>	<42500>
Votre mère a-t-elle fumé dans le passé?		
oui	1	
non	2	
ne sait pas.....	98	
pas de réponse / refus.....	99	

TJ19	<i>[tous les „15-25 ans“]</i>	<42600>
Combien de frères et soeurs avez-vous?		
INT.: ENTRER CE NOMBRE SUR 2 POSITIONS. DEMI-FRERES ET SOEURS COMPTENT AUSSI		
nombre de frères et soeurs	<XX>	
ne sait pas	98	
pas de réponse / refus.....	99	

TJ20	<i>[tous les „15-25 ans“ avec au moins un frère ou une soeur, i.e. TJ19 gt 0 and TJ19 lt 98]</i>	<42700r>
Combien de vos frères et soeurs fument, même si ce n'est que rarement?		
INT.: ENTRER CE NOMBRE SUR 2 POSITIONS		

nombre de frères et soeurs qui fument	<XX>
ne sait pas.....	98
pas de réponse / refus.....	99

TJ21	<i>[tous les „15-25 ans“]</i>	<42900r>
Si vous deviez évaluer combien de vos ami(e)s fument, diriez-vous que ce sont...		
INT: LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE		
aucun / presque aucun d'entre eux	1	
quelques-uns seulement	2	
à peu près un sur trois	3	
à peu près la moitié	4	
plus de la moitié.....	5	
tous / presque tous	6	
ne sait pas	98	
pas de réponse / refus.....	99	

TJ22	<i>[tous les „15-25 ans“]</i>	<42950r>
Et quelle est votre estimation du pourcentage de jeunes DE VOTRE ÂGE qui fument?		
INT.: ENTRER CE NOMBRE SUR 3 POSITIONS		
pour-cent.....	<XXX>	
ne sait pas.....	998	
pas de réponse / refus.....	999	

TJ23	<i>[tous les „15-25 ans“]</i>	<43100>
Vous est-il déjà arrivé de recevoir un cadeau publicitaire tel que par exemple des cigarettes, un briquet, un T-shirt ou un autocollant d'un fabricant de cigarettes?		
oui	1	
non	2	
ne sait pas.....	98	
pas de réponse / refus.....	99	

TJ24	<i>[tous les „15-25 ans“ ayant reçu un cadeau publicitaire, i.e. TJ23=1]</i>	<43200>
Pouvez-vous me dire ce que vous avez reçu?		
EDV: PLUSIEURS RÉPONSES POSSIBLES		

INT: LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE		
a)	des cigarettes.....	[1/.]
b)	un briquet/allumettes	[1/.]
c)	un cendrier	[1/.]
d)	un autocollant	[1/.]
e)	un T-shirt	[1/.]
f)	autre (à préciser en question TJ24p)	[1/.]
	ne sait pas	98
	pas de réponse / refus.....	99

TJ24p	<i>[tous les „15-25 ans“ qui répondent „Autre“ à la question précédente, i.e. TJ24f=1]</i>	
	INT: SAISISSEZ	
	Texte libre _____	
	pas de précision	99

E	Introduction:	43600r
	Je vous énumère maintenant le nom de quelques substances comme le tabac, l'héroïne et le haschisch. Dans quelle mesure estimez-vous dangereuses les substances suivantes, ceci sur une échelle de 1 à 6, sur laquelle 1 signifie totalement inoffensif et 6 très dangereux? Les notes intermédiaires vous permettent de nuancer votre jugement.	

TJ25a	<i>[tous les „15-25 ans“]</i>	
	Dans quelle mesure estimez-vous dangereux: l'alcool	
	INT: ENTRER CE NOMBRE SUR 1 POSITION (nombre entre 1 et 6; <1> totalement inoffensif <<.....>> <6> très dangereux)	
	dangerosité alcool.....	<X>
	ne sait pas	98
	pas de réponse / refus	99

TJ25b	<i>[tous les „15-25 ans“]</i>	
	... le cannabis (haschisch, marijuana)	
	INT: ENTRER CE NOMBRE SUR 1 POSITION (nombre entre 1 et 6; <1> totalement inoffensif <<.....>> <6> très dangereux)	
	dangerosité cannabis (haschisch, marijuana)	<X>
	ne sait pas	98
	pas de réponse / refus	99

TJ25c	<i>[tous les „15-25 ans“]</i>	
--------------	-------------------------------	--

... l'héroïne	
INT: ENTRER CE NOMBRE SUR 1 POSITION (nombre entre 1 et 6; <1> totalement inoffensif <<.....>> <6> très dangereux)	
dangerosité héroïne	<X>
ne sait pas	98
pas de réponse / refus	99

TJ25d	<i>[tous les „15-25 ans“]</i>
... le tabac	
INT: ENTRER CE NOMBRE SUR 1 POSITION (nombre entre 1 et 6; <1> totalement inoffensif <<.....>> <6> très dangereux)	
dangerosité tabac	<X>
ne sait pas	98
pas de réponse / refus	99

TJ25e	<i>[tous les „15-25 ans“]</i>
... l'ecstasy	
INT: ENTRER CE NOMBRE SUR 1 POSITION (nombre entre 1 et 6; <1> totalement inoffensif <<.....>> <6> très dangereux)	
dangerosité ecstasy	<X>
ne sait pas	98
pas de réponse / refus	99

TJ25f	<i>[tous les „15-25 ans“]</i>
... la cocaïne	
INT: ENTRER CE NOMBRE SUR 1 POSITION (nombre entre 1 et 6; <1> totalement inoffensif <<.....>> <6> très dangereux)	
dangerosité cocaïne	<X>
ne sait pas	98
pas de réponse / refus	99

TJ25g	<i>[tous les „15-25 ans“]</i>
...et enfin, la caféine	
INT: ENTRER CE NOMBRE SUR 1 POSITION (nombre entre 1 et 6; <1>	

Totalemnt inoffensif <<.....>> <6> très dangereux)	
dangerosité caféine.....	<X>
ne sait pas	98
pas de réponse / refus	99

E Introduction (suite):
Pour finir voici quelques questions concernant un concours auquel vous avez peut-être participé.

TJ26	<i>[tous les „15-25 ans“]</i>	<40300>
<p>Pendant votre période scolaire, avez-vous une fois participé au concours de classe EXPERIENCE NON-FUMEUR, lors duquel tous les élèves de la classe se sont engagés à ne pas fumer ou à ne pas commencer à fumer pendant 6 mois? Ce concours a lieu dans les classes de la 6ème à la 9ème année.</p>		
oui		1
non		2
ne sait pas		98
pas de réponse / refus		99

TJ27	<i>[tous les „15-25 ans“ ayant participé à EXPERIENCE NON-FUMEUR, i.e. TJ26=1]</i>	<40310>
<p>Quel âge aviez-vous lorsque votre classe a participé au concours "Expérience non-fumeur"?</p> <p>INT: AGE LORS DE LA DERNIERE PARTICIPATION !</p>		
AGE LORS DE LA DERNIERE PARTICIPATION.....		<XX>
ne sait pas		98
pas de réponse / refus.....		99

TJ28	<i>[tous les „15-25 ans“ ayant participé à EXPERIENCE NON-FUMEUR, i.e. TJ26=1]</i>	<40320r>
<p>Votre classe a-t-elle respecté son engagement jusqu'à la fin du concours ou l'expérience a-t-elle été interrompue prématurément parce que quelqu'un a commencé à fumer?</p>		
oui, l'engagement a été respecté.....		1
non, l'expérience a été interrompue		2
tenu jusqu'au bout, quelques élèves ont continué de fumer avec permission.....		96
tenu jusqu'au bout, bien que des élèves aient fumé sans permission		97
ne sait pas.....		98
pas de réponse / refus.....		99

